

Islas Malvinas

200 años de soberanía argentina

Diario de Emilio Vernet

DOCUMENTOS PARA USO EDUCATIVO

agn
Archivo General
de la Nación



Ministerio del Interior
Argentina

huida a cuenta de 10 Reales y el Capitán Gardener va a tierra
tarde se fue a tierra con el primer piloto Sr. Lulache, el que se quedó con
la noche.

Sábado 12 de Enero.

Buen tiempo con viento fuerte del Oeste. Enlazamos a Buca las 7. Carreca por
as para la noche, tambien se agarró una Torcaera Vieja, dejamos en el círculo

Domingo 13 de Enero.

Buen tiempo con viento fuerte del N. E. A la tarde desmenuando N. N.

Lunes 14 de Enero.

Buen tiempo con viento fresco del S. E. El buque y otro Peon agar-

Torrey y Boas, de los cuales primeros carreamos dos y se quedó uno

Martes 15 de Enero.

Variable con algunas chubascos de agua y granizo con viento S. E.
bastante fuerte. Se cocaparon esta noche 2 vacas del Corral. Hay ab-

tarde se dio aquí la fragata Pella su capitán White, en su camino
de la India (Condimentaria) p. a Londres viniendo de la pesca de perlas.

Miércoles 16 de Enero.

Buen tiempo y viento q. ayer. Hoy vinieron en tierra el Capitán
el Capitán Gardener con 3 pasajeros del primer buque, se quedó en la
noche.

Jueves 17 de Enero.

Buen tiempo con viento fuerte del S. E. En la gente llegó hoy del
de los animales vacunos en pie y 4 Cueros de vaca.

Viernes 18 de Enero.

El mismo tiempo y viento q. ayer. Carreamos 3 vacas y 1 Torcaera
de Oceanos y 2 vacas p. el Stella.

Sábado 19 de Enero.

Buen tiempo con viento N. E. A la tarde bastante fuerte. Me fui
Loreto abordo del Oceanos y de allá abordo el Stella donde me quedé
esta noche cuando me fuimos abordo del Oceanos a 8 o 9 comen-

Domingo 20 de Enero.

Hasta la tarde, el viento
de los dos, Capitan

COPIA
F. P. 10

45
Buen tiempo con viento N. O. Carnicamos 1 Torro p. la casa y
p. el Océano.

Viernes 25 de Enero.

El mismo tiempo con viento S. O. Esta mañana salio Lucha p.
otra borpa de ganado.

Sabado 26 de Enero.

Nublado p. tiempo seco. Viento N. O. Se abogó un Torro al qual saca
y estaqueamos.

Domingo 27 de Enero.

Buen tiempo con viento Sur. Yo fui esta tarde abordo el Océano
quede la noche.

Lunes 28 de Enero.

Nublado y lluvioso con viento N. O. bastante fuerte. Me fui esta tarde
a tierra con el Capitan Gardner para el qual carnicamos 1 Torro y 2 Va.

Martes 29 de Enero.

Buen tiempo con viento fuerte del S. O. Me fui por la mañana
abordo el Océano p.^o despedirme y me quede la noche.

Miércoles 30 de Enero.

Buen tiempo con algunas chubascos de lluvia y viento fuerte de
Me fui por la mañana con el Capitan Gardner a tierra en Longist
vimos el ganado el ganado q. habiamos puesto ahí. y de ahí me fui
vez abordo.

Jueves 31 de Enero.

Chubascos de lluvia y viento fuerte del S. O. A la tarde
tiempo con viento N. O. Me fui a tierra esta tarde con el
Gardner.

Viernes 1 Febrero.

Tiempo tempestuoso con lluvia fuerte y viento N. E., N. N. E. y N. O.

Nada de nuevo.

Sabado 2 de Febrero.

Nublado y lluvioso con viento Sur. Nada de nuevo.

Domingo 3 de Febrero

Buen tiempo; viento N. O. por la mañana. A la tarde y a la
noche nublado y lluvia. con viento Norte. Esta mañana salio
Océano para el mar Pacifico. Dividimos Contrayendo a S. Quinto
por traicion, sin q. este le diéninguna provocacion.

Lunes 4 de Febrero.

Por la mañana sol a la tarde nublado p. tiempo seco.

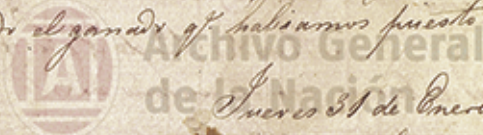
1 Torro y 1 Torro, de los quales carnicamos 1 Va. en el

Martes 5 de Febrero.

con viento S. O. Carnicamos la 2.ª y 3.ª

torro. Carnicamos 1 Va. en el

noche.



ADQUIRIDO
VI/937

del mal tiempo. A la noche veníamos un vertum fuerte del S. E.

Sábado 4 de Julio.

Tuvo el día viento fuerte del Sud con chuvascos fuertes de nieve los q^e cubrieron el suelo de 4 pulgadas de nieve. También heló. Los negros hicieron estopa y costaron la lena q^e Charly había traído en el bote. Los gauchos no podían salir por carne a causa del mal tiempo.

Domingo 5 de Julio.

Anche algunos chuvascos de nieve, los q^e duraron todavía por la mañana; después buen tiempo; viento fuerte del S. E. Los gauchos trajeron carne y cueros de 2 Pieles.

Lunes 6 de Julio.

Algunos chuvasquitos de nieve por la mañana después tiempo claro con viento Oeste. Yo mandé nuestra chalupa con carne a Long Island y Charly vino a la noche con laucha cargada de una partida de lena. Por el mal tiempo determiné suspender por ahora el trabajo en la fragata por sea recintiendo se muere los negros del frío. También vino Saunto en la lancha p.^a ayudara a Charly a traerla. Nuestros negros trabajaron en casa.

Martes 7 de Julio.

Tiempo claro con deshielo y viento Oeste. Saunto y Charly se fueron en el bote de este a Long Island para traer al otro día la lena q^e quedó sacado de la fragata. Los negros trabajan por causa de la nieve en el suelo dentro de casa.

Miércoles 8 de Julio.

Muy buen tiempo con viento S. E. y nieve en el suelo. Charly trae una batata de lena de la fragata. Los negros trajeron todo el día lena y los gauchos comienzan a traer también mataron algunos chanchos. Guillermo Dickson vino con los 4 Toros manzanos de Long Island, queriendo montar al día siguiente uno de nuestros peones uno de ellos.

Jueves 9 de Julio.

Buen tiempo con hielo y algunos chuvasquitos de nieve y viento S. E. Hemos celebrer este día con un baile de los negros hasta media noche. Helada fuerte a la noche.

Folio de la p. 1 de un cuaderno de un Sr. de Buenos Ayres



añ. Tambien se fueron en ella unas de la gente destinada desde Nueva
Ayres p.^o a Statenland, Charley y un negro p.^o costar lana
en Statenland p.^o el Betsy mientras este alla. La gente carnea animales
les en el campo traen de Cuesos y Carne. Yo fui a Long Island y volvi
a la tarde a caballo. Lunes 17 de Agosto

Muy buen tiempo con viento Oeste. Fuimos otra carrera con 2 caballos.
Mandamos la lancha a Johnsons Harbour p.^o traer de alli la sal y el
Capitan Low ha fin de jarr alla p.^o nosotros. Tambien mandamos la
chalupa a Long Island p.^o ir de alli al otro dia a buscar te y hierros
viejos p.^o hemiseras. Martes 18 de Agosto

Muy buen tiempo con viento Oeste. Nuestra chalupa volvio a la noche
con te, apio y hierros viejos. Miércoles 19 de Agosto.

Nublado y lluvioso con viento Oeste. La gente carnea animales en el campo
y conparamos un rancho p.^o el tambor. Archivo General de la Nación

Jueves 20 de Agosto. El mismo tiempo y viento. Los negros desgranaron maiz.

Viernes 21 de Agosto. Por la mañana buen tiempo a la tarde nublado y lluvioso. Viento
N.E. Trabajamos en el rancho nuevo.

Sabado 22 de Agosto. Tiempo claro con algunos chubascos de viento y viento N.E. La gente
carnea a Pees en el campo. Trujimos una bahada de paja de la isla
de la turba p.^o tener ranchos. Los negros desgranaron maiz.

Domingo 23 de Agosto. Buen tiempo con viento fuerte del S.E. Nada de nuevo. Uno
de la gente nueva habiendo tomado algun arquero de desabio a porvia
pelcar, p.^o no hubo efecto la pelea p.^o antepositorio de Luis Verant.

Lunes 24 de Agosto. Tiempo claro con algunos chubascos de viento fuerte del S.E.
Los negros continuaron trabajar p.^o el rancho del tambor.

Martes 25 de Agosto. Buen tiempo con viento N.E. Trabajo en el rancho del tambor.

4 buscar fuenta. — Hay llegar^{on} el lute al Rincon de la Palabra. — Los ga-
chos volaron con una punta de ganado. —

Jueves 25 de Mayo.
Buen tiempo con viento S. En las casas estaban trabajando en las paredes a-
trás de la casa. — Los gauchos pastorearon el ganado del Corral y la parte
del lute agarraron las cosas del lute al R. de la Palabra.

Viernes 26 de Mayo.
Chubascos amenidos con viento S. — Los gauchos salieron a agarrar
ganado. En el Rincon de la Palabra cocieron salmueras. — En las casas
trabajaron en las paredes. — A la noche lluvia.

Sabado 27 de Mayo.
Chubascos de agua y buen tiempo alternativamente. En las casas acom-
daron el almacén. — Los gauchos no volaron hoy al Corral porque
los habían ido los caballos en el campo y tenían que buscarlos bastante tie-
po. Agarraron un caballo q' habíamos dejado, Luis, Corato y yo en-
dimos la vuelta de la fleta en el año 1826.

Domingo 28 de Mayo.
Buen tiempo con viento S. — Los gauchos tenían bayle. — Los ga-
chos venían con ganado al campo.

Lunes 29 de Mayo.
Buen tiempo con viento Oeste. Salí al salir el sol con el mozo C-
vidio (q' quedará con los gauchos en lugar de Charley q' va a las casas) y un
carro de puros y Tabaco 3^o 5^o al Rincon de la Palabra. No llega-
mos más allá de medio camino del Pontadero al corral viejo para
mos a las 8 de la noche en el pie del Cerro junto un arroyo ancho.
Los gauchos pastorearon el ganado del Corral.

Martes 30 de Mayo.
Luvia todo el día con viento S. Llegué a las 10 en el Corral viejo
y a las 5 de la tarde en el Rincon de la Palabra. No había más visto
ningun ganado, p^o varias puntas de ríos. — Los gauchos habían sa-
lido temprano del Corral p^o acá y llegaron aquí a las 11 de la noche con
Y animales.

Miércoles 31 de Mayo.
Chubascos amenidos de agua con viento S. — Comencamos a trabajar

Archivo General
de la Nación
Ministerio del Interior



Domingo 23 de Mayo

Por la mañana cublado por tiempo seco; el resto del día lluvia con viento N.O. Caracaras 2 Puer en Long Island.

Lunes 24 de Mayo

Buen tiempo con poco viento del S.O. Remaron Anseto Samin y Guillen de Long Island con caballos y los Toros p.^a juzga al día siguiente. También trajeron una vaca p.^a la cordera. También empezamos a hacer un rompe-cabeza y pusimos un palo p.^a subir arriba. Se trajo una botada de turba.

Martes 25 de Mayo

Chubascos amenos de nieve con viento Este. Remaron 5 canoajeros al salir el sol otros tantos a mediodía y al entrar el sol. Los diversiones ni hubieron lugar por causa del mal tiempo. A la noche se bajó el Capitan Prokhi y yo trabajamos juntos a filar cables y hornos en esta noche. Se sacó la vaca y cordero de Long Island. Miércoles 26 de Mayo. Buen tiempo con viento S.O. Se juzgó a la sortija y también montó un Tor. A la noche hubo baile de los helados y negros. Asistieron varios de mujeres. Se trajo una botada de turba.

Jueves 27 de Mayo

Por la mañana chubascos de nieve a la tarde buen tiempo. Viento N.O. Se trajo otra botada de turba. Me trabaje velas y me ayudo Anseto.

Viernes 28 de Mayo

Algunos chubascos fuertes de agua, granizo y nieve con viento S.O. Se trajo otra botada de turba. Samin y Guillen se fueron a la vela con los caballos y Toros manijos y vacas lecheras. Acabé las velas de ayer que eran 224.

Sábado 29 de Mayo

Buen tiempo con algunos chubascos de agua y granizo y viento S.O. Se trabaje otras de la casa en las paredes. Vacante vino de Long Island y trajo una vez carneada p.^a la casa y otra vez carneada p.^a el bodega. Se fijaron casas mañana con Victoria Curiques. Asistieron un barco q.^e entró en Subrisons Harbour.

Domingo 30 de Mayo

Buen tiempo con calma. Entró esta mañana el barquito q.^e habíamos comprado ayer q.^e era una chalupa hecha de la Jabata. Peltreite p.^a saca



Buen q. se habian quedado en tierra.

Martes 5 de Oct.
El mismo tiempo y viento. El Cap. Wood estaba en tierra un rato
se mandó un quarto de carne ahogada.

Miércoles 6 de Oct.
Nublado con viento N. E. Luis mandó el bote a Long Island a ver los
estaban haciendo allá la gente del Cap. Brooks Wood. Estos se habian
llevado un quillango de Sacramento, q. ya lo habian cortado en pedregos p. ha-
garlos. El Cap. satisfizo Sacramento p. el Curio con un vestido de mujer
y algunas friuleras.

Jueves 7 de Oct.
Buen tiempo con viento O. S. O. Nada de nuevo.



Viernes 8 de Oct.
Viento fresco del S. O. Se carnes 2 Bues de Long Island, una p. el Cap.
Wood y otra p. la casa.

Sabado 9 de Oct.
El mismo tiempo y viento como ayer. Volvió a entrar esta tarde la go-
leta Hope q. habia estado obligada a volverse p. q. estaba cargada demasiado
de modo q. no se podía gobernar en la mar. Habia tenido q. echar al
agua algunas barricas de provisiones y como una tonelada de pescado.

Domingo 10 de Oct.
Buen tiempo con viento S. O. La Brizanya salió esta mañana p.
el pacifico. A la tarde entro la gata americana sobre Colufas
su capitán Harney Falis de Boston con destino al otro lado del
Cabo de Hornos.

Lunes 11 de Oct.
El mismo tiempo y viento. La Hope entro en el puertecito p. en-
fajar a descargar p. q. se determinó a dejar el viaje al Brasil.

Martes 12 de Oct.
El mismo tiempo con viento Sud. El peon Pio se llevó a Gliza al
campo cuando ella habia ido a recoger las vacas; no volvió esta
noche a las casas.

Miércoles 13 de Oct.
El mismo tiempo con viento Sud. Luis el Aleman se fue en busca
de Pio p. se volvió sin haberlo encontrado. Sanchez y Ant. se fueron
al campo y trajeron 5 animales el mismo dia. Luis y Marquis
se fueron al pescadero.

Parcial del diario de Emilio Vernet. Puerto de la Soledad, 1828-1831.

Archivo General de la Nación, fondo Luis Vernet. Código: AR-AGN-LVE01-141

Martes 15 de Enero de 1828

[Tiempo] variable con algunos chubascos de agua y granizo con viento Sudoeste bastante [fuerte]. Se escaparon esta noche dos vacas del corral. Hoy a la tarde paró aquí la Fragata Rolla su capitán White, en su camino del puerto de Sidney (Vandimeland*) para Londres viniendo de la pesca de perlas.

Domingo 3 de Febrero de 1828

Buen tiempo; viento Noroeste por la mañana. A la tarde y a la noche nublado y lluvia con viento Norte. Esta mañana salió el Océano para el mar Pacífico. Dionisio Ortiz cortó a Jacinto por traición sin que este le diese ninguna provocación.

Jueves 9 de Julio de 1829

Buen tiempo con hielo y algunos chubasquitos de nieve y viento Sudoeste. Hicimos celebrar este [intercalado: día de la jura de la independencia de Buenos Aires] con un baile de los negros hasta media noche. Helaba fuerte a la noche.

Lunes 17 de Agosto de 1829

Muy buen tiempo con viento Oeste. Tuvimos otra carreta con dos caballos. Mandamos la lancha a Johnsons Harbour para traer de allá la sal que el Capitán Low había dejado allá para nosotros. También mandamos la chalupa a Long Island para ir de allá al otro día a buscar té e hierros viejos para chimeneas

Sábado 27 de Marzo de 1830

Chubascos de agua y buen tiempo alternativamente. En las casas acomodaron el almacén. Los gauchos no volvieron hoy al corral porque se les habían ido los caballos en el campo y tenían que buscarlos bastante tiempo. Agarraron un caballo que habíamos dejado, Luis, Loreto y yo cuando dimos la vuelta a las islas en el año 1826.

Martes 25 de Mayo de 1830

Chubascos a menudo de nieve con viento Este. Tiramos cinco cañonazos al salir el sol otros tantos a medio día y al entrar el sol. Las diversiones no tuvieron lugar por causa del mal tiempo. A la noche se bailó. El Capitán Brooke y yo trabajamos fuegos artificiales que prendimos esta noche. Se carneo la vaca traída de Long Island.

Martes 12 de Octubre de 1830

El mismo tiempo con viento Sud. El peón Pio se llevó a Eliza al campo cuando ella había ido a recoger las vacas; no volvió esta noche a las casas.

*En realidad es Van Diemen's Land. Es el término con el que muchos navegantes europeos conocían a la isla de Tasmania. Las islas fueron conocidas así en honor a Antonio van Diemen (1593-1645) Gobernador General de las Indias Orientales Holandesas quien envió a Abel Tasman en un viaje de exploración. En 1856 esas tierras pasaron a tener su denominación actual.